

# Slava. Jedinorodnyj Syne und Malaja ektenija

## 2. Antiphon und Kleine Ektenie (Litanei)

6. Ton, kleiner Neumengesang, D. Solov'ëv

*p*

Sla wa O zu i Si nu, i Swja to mu Duchu. I ni nje, i prisno, i wo wje ki wje - kof, a - min.

2 *pp*

Je - di - no - rod - ni Si - nje i Slo - we Bo - schi, bje - smjer — tjen — si

3

i is - wo - li wi spa - se - ni - ja na - sche - go ra - - di

4

wo - plo - ti - ti - sja ot Swja - ti - a Bo - go - ro - di - zi i Pri - sno - dje - wi Ma - ri - i

Ehre sei dem Vater un dem Sohne und dem heiligen Geiste, jetzt und allezeit und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen. Du eingeborener Sohn und Wort Gottes, Unsterblicher, um unseres Heiles willen hast Du Dich herabgelassen, Fleisch anzunehmen aus der heiligen Gottesgebärerin und immerwährenden Jungfrau Maria. Du wurdest Mensch, ohne Dich zu verändern. Ans Kreuz geschlagen, Christus, unser Gott, hast Du den Tod durch den Tod bezwungen. Du, Einer aus der Heiligen Dreifaltigkeit, gleich verherrlicht mit dem Vater und dem Heiligen Geist, errette uns!

5

nje pre losch-no wo tsche lo-wje - tschi wi-sja ras - pni - sja sche, Kri-ste Bo - sche,

7

*f* smjer - ti - ju smjert' po-pra - wi *mf* je-din si Swja-ti - ja Troj - zi

9

spro slaw lja - je-mi O-zu i Swja to-mu Du - chu spa - si - - - nas.

## Kleine Ektenie

11

Go - spo - di po - mi - lui. Go - spo - di po - mi - lui.

13

*pp* Tje - bje Go - spo - di - - - A - min. *pp*

(Wieder und wieder lasst uns in Frieden den Herrn bitten. – Herr, erbarme Dich – Hilf, errette, erbarme Dich und wache über uns, o Gott, durch deine Gnade. – Herr, erbarme Dich – Da wir unserer hochheiligen, makellosen, hochgelobten und ruhmreichen Gebieterin, der Gottesgebälerin und immerwährenden Jungfrau Maria mit allen Heiligen gedenken, wollen wir uns selbst und einander und unser ganzes Leben Christus unserem Gott anvertrauen. – Dir, o Herr – Denn ein gütiger und menschenliebender Gott bist Du, und Dir senden wir Lobpreis empor, dem Vater und dem Sohne und dem Heiligen Geiste, jetzt und allezeit und von Ewigkeit zu Ewigkeit. – Amen.)